

un ensemble proposant des difficultés allant de 5B à 7C.

La durée de la prestation n'excède pas 7 min dans chacune des voies.

La prestation se déroule sur une structure artificielle.

La prise de vue s'effectue en continu, l'opérateur vidéo est placé à environ 10 m en arrière du mur d'escalade. Le candidat est filmé en plan moyen large, du début à la fin de la voie. L'enregistrement est arrêté lors du repos du candidat sur la corde après une chute.

•Gymnastique rythmique

L'épreuve comporte 2 enchaînements individuels libres avec 2 engins : le premier est à choisir entre corde et ruban, le second entre cerceau, ballon et massues.

Chaque enchaînement doit présenter toutes les exigences spécifiques corporelles et à l'engin. La valeur des difficultés est référée aux codes UNSS GRS 1998 et FIG GRS 1993.

L'ordre de passage des 2 enchaînements et l'intervalle de temps entre chacun d'eux sont laissés à l'appreciation du candidat.

La durée de chaque enchaînement est comprise entre 1 min. et 1 min. 15 sec. Chaque enchaînement est exécuté avec un accompagnement musical.

Pour chaque enchaînement, une cassette (ou un CD) particulière doit être utilisée - cassette en début de bande, un seul enregistrement par cassette (ou par CD).

Les enchaînements se déroulent sur une surface de 13 m x 13 m.

La prise de vue s'effectue en continu et en plan moyen large d'un point situé sur une ligne parallèle au côté de la surface d'évolution où se situe le jury et à une distance d'environ 5 m du bord de la surface d'évolution.

•Handball

La prestation physique est réalisée au cours de 2 séquences de 7 min chacune dans une situation de jeu à 5 contre 5.

L'épreuve se déroule sur un demi-terrain réglementaire.

Le temps de repos entre les séquences est de 5 min.

Le candidat peut orienter les actions par des

consignes à ses partenaires et doit évoluer obligatoirement dans les rôles d'attaquant et de défenseur. Les partenaires sont des joueurs de bon niveau mis à disposition par l'organisation du concours.

La prise de vue s'effectue en continu, l'opérateur vidéo est placé entre 3 et 4 m de hauteur, face au but, à environ 25 m de celui-ci (l'image couvrant l'ensemble du demi-terrain).

Épreuve n°4

•Badminton

La prestation physique est réalisée en simple, au cours de 2 séquences de jeu de 8 min. chacune, contre plusieurs adversaires.

Le candidat dispose d'un temps de repos de 5 min. entre les 2 séquences.

•Boxe Française

L'épreuve se déroule en deux parties :

1 - Une prestation physique en duo de 2 min avec un partenaire mis à disposition par le jury (le candidat dispose de 5 min. préparatoires avec son partenaire). Au cours de cette séquence le jury juge les systèmes d'attaque et de défense préférentiels du candidat.

2 - Trois assauts de 1 min. 30 chacun contre un ou des adversaires mis à disposition par le jury. Le temps de repos entre chacun des assauts est de 1 min.

L'épreuve se déroule sur un ring.

Le candidat se présente avec les équipements de sécurité nécessaires à l'activité (port du casque obligatoire).

•Natation

Le candidat effectue un 400 m nage libre en bassin de 25 m.

L'épreuve est régie pas le règlement de la FINA.

Espagnol

I - L'Inquisition espagnole et la construction de la monarchie confessionnelle (1478-1561).

II - Le roman d'aventures en Espagne au XVIIème siècle : Miguel de Cervantes Saavedra, Los trabajos de Persiles y Sigismunda.

III - L'armée dans la société espagnole (1808-1939).

IV - Aspects de l'exil de 1939 dans la poésie

espagnole : Luis Cernuda, *Las Nubes*; *Desolación de la Quimera*.

V - La représentation de l'espace dans le roman hispano-américain : José Eustasio Rivera, *La Vorágine*; Alejo Carpentier, *Los pasos perdidos*.

VI - Explication linguistique :

- Ruy González de Clavijo, *Embajada a Tamorlán*, Madrid, Castalia, Clásicos n° 242, 1999.

- Gioconda Belli, *La mujer habitada*, Tafalla, Txalaparta, 1988 (de nombreuses rééd.)

VII - Options :

A - Auteur catalan : Montserrat Roig, *Ramona, adéu*, Barcelona, Edicions 62, *El Cangur* n°25, 1972.

B - Auteur latin : Sénèque, *Médée*, vers 301 à 1027, dans : Sénèque, *Tragédies*, Tome I. Hercule furieux, *Les Troyennes*, *Les Phéniciennes*, *Médée*, *Phèdre*, texte établi et traduit par F. R. Chaumartin, Paris, 2002, Collection des Universités de France.

C - Auteur portugais ou brésilien : António Lobo Antunes, *Memória de elefante*, Publicações Dom Quixote, 1979 (nombreuses rééditions dont une en 2001).

Il est rappelé que les compositions d'écrit peuvent porter soit sur un sujet de littérature des pays de langue espagnole, soit sur un sujet relatif à la civilisation de ces mêmes pays. À l'oral, aucune explication de texte ne sera proposée sur les questions de civilisation. En revanche, ces questions pourront faire l'objet de leçons. Pour préparer les leçons de civilisation, les candidats ne disposeront d'aucun document.

BIBLIOGRAPHIE

I - L'Inquisition espagnole et la construction de la monarchie confessionnelle (1478-1561)

De la bulle de fondation aux Ordenanzas du grand inquisiteur Valdés, les candidats sont invités à saisir la signification politique de l'évolution historique des tribunaux du Saint-Office hispaniques en se penchant tout particulièrement sur trois phénomènes : l'évolution de la typologie des victimes, la consolidation de l'institution (moyens, personnel, législation), la censure. Les tribunaux des possessions améri-

caines et italiennes ne font pas partie de la question. Cette question de civilisation n'est fondée sur aucun texte de référence en particulier. Les lectures recommandées citées ci-dessous sont purement indicatives.

A - Lectures recommandées

- Nicolau Eymerich et Francisco Peña, *Le manuel des inquisiteurs*, Introduction, traduction et notes de Louis Sala-Molins, Paris, École pratique des hautes Études-Mouton, 1973 (trad. esp : *El Manual de los Inquisidores*, Barcelona, Muchnik éd., 1983).

- Miguel Jiménez Monteserín, *Introducción a la Inquisición española. Documentos básicos para el estudio del Santo Oficio*, Madrid, Editora Nacional, 1980 (nouvelle éd., sous presse : Cordoue, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba).

- Juan Antonio Llorente, *La Inquisición y los españoles*, Madrid, Miguel Castellote editor, 1973 (éd. de la Memoria histórica sobre cuius ha sido la opinión nacional de España acerca del tribunal de la Inquisición de 1812).

B - Études

- Angel Alcalá y otros, *Inquisición española y mentalidad inquisitorial*, Barcelona, Ariel, 1984, p. 45-182 ; p. 269-314 ; p. 373-433.

- Bartolomé Bennassar (et collab.), *L'Inquisition espagnole, XVème-XIXème siècle*, Paris, Hachette, 1979.

- Juan Blázquez Miguel, *Inquisición y criptojudísmo*, Madrid, Ediciones Kaydeda, 1988.

- Louis Cardaillac (dir.), *Les morisques et l'Inquisition*, Paris, Publisud, 1990.

- Gonzalo Cerrillo Cruz, *Los familiares de la Inquisición española*, Valladolid, Junta de Castilla y León, 2000.

- Jean-Pierre Dedieu, *L'administration de la foi*, Madrid, Casa de Velázquez, 1989.

- Ricardo García Cárcel, *Orígenes de la Inquisición española. El tribunal de Valencia, 1478-1530*, Barcelona, Península, 1976.

- Ricardo García Cárcel et Doris Moreno Martínez, *Inquisición. Historia crítica*, Madrid, Temas de Hoy, 2000.

- José Luis González Novalín, "La Inquisición española", Ricardo García Villoslada (dir.),

Historia de la Iglesia en España, III-2° : La Iglesia en los siglos XV y XVI, Madrid, BAC, 1980, p. 107-268.

- Miguel Jiménez Monteserín, "Modalidades y sentido histórico del Auto de Fe", Joaquín Pérez Villanueva et Bartolomé Escandell Bonet (eds.), Historia de la Inquisición en España y América, II : Las estructuras del Santo Oficio, Madrid, BAC, 1993, p. 559-587.

- Henry Kamen, La Inquisición española, Barcelona, Crítica, nouvelle éd. "totalmente reescrita y puesta al día por el autor", 1985.

- Consuelo Maqueda Abreu, El Auto de Fe, Madrid, Istmo, 1992.

- Joseph Pérez, Crónica de la Inquisición en España, Barcelona, Ediciones Martínez Roca, 2002.

- Joaquín Pérez Villanueva et Bartolomé Escandell Bonet (eds.), Historia de la Inquisición en España y América, I : El conocimiento científico y el proceso histórico de la institución (1478-1834), Madrid, BAC, 1984, p. 249-661.

- Virgilio Pinto Crespo, Inquisición y control ideológico en la España del siglo XVI, Madrid, Taurus, 1983.

- José Ramón Rodríguez Besné, El Consejo de la Suprema Inquisición, Madrid, Editorial Complutense, 2000.

- Augustin Redondo, "Luther et l'Espagne de 1520 à 1536", *Mélanges de la Casa de Velázquez*, I (1965), p. 109-165.

II - Le roman d'aventures en Espagne au XVIIème siècle : Miguel de Cervantes Saavedra, Los trabajos de Persiles y Sigismunda

A - Texte

Miguel de Cervantes Saavedra, Los trabajos de Persiles y Sigismunda, ed. de Carlos Romero Muñoz, segunda edición revisada y puesta al día, Madrid, Cátedra, 2002 (Letras hispánicas, n°427). On ne tiendra pas compte de la première édition de 1997.

Oeuvre posthume, Los trabajos de Persiles y Sigismunda se présente sous la forme d'un roman d'aventures, inspiré du chef d'œuvre d'Héliodore (*Histoire de Théagène et Chariclée*), avec lequel Cervantès prétendait rivaliser. Mais si la topique du roman grec y est largement

convoquée, le récit n'est pas pour autant bridé par le modèle. Comme tous les grands textes cervantins, il vise bien plutôt à en dévoyer les stéréotypes et à en repousser les limites. Les jeux entre l'oral et l'écrit, le texte et l'image, le récit-cadre et la forme brève, ou encore la confrontation entre les narrateurs malicieux et les auditoires-critiques sont autant de traits d'autodérisión et de mise en questionnement de la Littérature. Véritable laboratoire d'écriture et, à bien des égards, testament littéraire, le périple de Persiles y Sigismunda se donne à lire comme une odyssée exemplaire et ambiguë dont le terme coïncide avec l'adieu à la vie de son auteur.

B - Lectures recommandées

- Miguel de Cervantes Saavedra, "La española inglesa", Novelas ejemplares (ed. prólogo y notas de J. García López), Barcelona, Crítica, 2001.

- Lope de Vega, El peregrino en su patria, ed. introducción y notas de J. B. Avalle-Arce, Madrid, Castalia, 1973.

C - Études

1. Études générales :

- Jean Canavaggio, Cervantes (nouvelle édition revue et augmentée), Paris, Fayard, 1997.

- Americo Castro, El pensamiento de Cervantes, Nueva edición ampliada y con notas del autor, Barcelona - Madrid, Noguer, 1972.

- Louis Combet, Cervantès ou les incertitudes du désir, Lyon, PUF, 1981.

- Emilia I. Deffis de Calvo, Viajeros, peregrinos y enamorados. La novela española de peregrinación del siglo XVII, Pamplona, Eunsa, 1999.

- Massimo Fussillo, Naissance du roman, (traduction française de M. Abrioux), Paris, Seuil, 1989.

- Javier González Rovira, La novela bizantina de la Edad de Oro, Madrid, Gredos, 1996.

- Stephen Hutchinson, Cervantine Journeys, Madison, The University of Wisconsin Press, 1992.

- Georges Molinié, Du roman grec au roman baroque, Toulouse, Université de Toulouse-Le Mirail, 1982.

- Michel Moner, Cervantès conteur : écrits et

- paroles, Madrid, Casa de Velázquez, 1989.
- Edward C. Riley, "Cervantes : A Question of Genre", Mediaeval and Renaissance Studies on Spain and Portugal in Honour of P. E. Russell (F. W. Hoodcroft & al. ed.), Oxford, The Society for the Study of Mediaeval Language and Literature, 1981, pp. 69-85.
 - 2. Études sur Los trabajos de Persiles y Sigismunda :
 - Mercedes Alcalá Galán, "Vida y escritura a vuelapluma : la llegada a Roma de los peregrinos y el final del Persiles", Actas del X coloquio internacional de la Asociación de cervantistas, (A. Villar Lecumberri, ed.), Asociación de Cervantistas, Palma de Mallorca, pp. 25-34.
 - Diana de Armas Wilson, Allegories of Love : Cervantes' Persiles and Sigismunda, Princeton, Princeton University Press, 1991.
 - Juan Bautista Avalle-Arce, "Introducción", Miguel de Cervantes Saavedra, Los trabajos de Persiles y Sigismunda, Madrid, Castalia, 1969, pp. 7-27.
 - Juan Bautista Avalle-Arce, Los trabajos de Persiles y Sigismunda. Historia septentrional", Suma cervantina, (J. B. Avalle-Arce y E. C. Riley ed.), London, Tamesis Books, 1973, pp.199-212.
 - Mercedes Blanco, "Literatura e ironía en Los trabajos de Persiles y Sigismunda", Actas del II Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas, (G. Grilli ed.), Nápoles, Instituto universitario orientale, 1995, pp. 623-633.
 - David A. Boruchoff, Persiles y la poética de la salvación cristiana, Actas del IV congreso internacional de la Asociación de cervantistas, (A. Bernat Vistarini, ed.), Palma, Universitat de les Illes Balears, 2001 (2 vol.), II, pp. 853-874.
 - Joaquín Casalduero, Sentido y forma de Los trabajos de Persiles y Sigismunda, Madrid, Gredos, 1975.
 - C. Colahan, C. Weller & M. McGaha (eds), A Symposium on Los trabajos de Persiles y Sigismunda, Cervantes. Boletín of The Cervantes Society of America, X, n° 1, 1990.
 - Aurora Egido, Cervantes y las puertas del sueño. Estudios sobre La Galatea, el Quijote y el Persiles, Barcelona, PPU, 1994, pp. 251-348.

- Aurora Egido, "Poesía y peregrinación en el Persiles : el templo de la Virgen de Guadalupe, Actas del tercer congreso internacional de la Asociación de cervantistas, (A. Bernat Vistarini, ed.), Palma, Universitat de les Illes Balears, 1998, pp. 13-41.
 - Alban K. Forcione, Cervantes, Aristotle and the Persiles, Princeton, Princeton University Press, 1970.
 - Alban K. Forcione, Cervantes' Christian Romance. A Study of Persiles and Sigismunda, Princeton, Princeton University Press, 1972.
 - Stephen Harisson, La composición de Los trabajos de Persiles y Sigismunda (1978), Madrid, Ed. Pliegos, 1993.
 - Rafael Lapesa, "En torno a La española inglesa el Persiles", Homenaje a Cervantes (F. Sánchez Castañer, ed.), Valencia, Mediterráneo, 1950 (2 vol.). II, pp. 365-388
 - Francesco Meregalli, "Relectura del Persiles", Anales cervantinos, XXV-XXVI, 1987-1988, pp. 327-337.
 - Maurice Molho, "Préface", Miguel de Cervantès, Les travaux de Persille et Sigismonde. Histoire septentrionale, traduit et présenté par M. Molho, Paris, Corti, 1994, pp. 7-68.
 - Jean-Marc Pelorson, "Notice et Notes", Cervantès, Nouvelles exemplaires suivies de Persilès. Oeuvres romanesques complètes II (J. Canavaggio, éd.), Paris, Gallimard, 2001 (Bibliothèque de La Pléiade), pp. 987- 1046.
 - Antonio Vilanova, "El peregrino andante en el Persiles de Cervantes" (1949), Erasmo y Cervantes, Barcelona, Lumen, 1989, pp. 326-409.
- III - L'armée dans la société espagnole (1808-1939)
- Depuis le moment où elle se constitua comme fer de lance de la résistance aux troupes napoléoniennes jusqu'à la Guerre civile, l'armée espagnole a souvent estimé détenir le monopole du sentiment patriotique et de la défense de l'intérêt national. Jusqu'à 1931, voire au-delà, elle fut l'institution la plus puissante et ses généraux arbitrèrent de nombreux conflits. Après avoir défendu la patrie contre l'envahisseur étranger

et contribué à l'avènement du libéralisme en Espagne, au besoin par des pronunciamientos, l'armée bascula en majorité du côté de l'oligarchie. Dès la fin du XIXème siècle, son utilisation abusive à des tâches de maintien de l'ordre qui l'isolaient des classes populaires autant que l'inégalité de fait devant le service militaire, les défaites subies à Cuba puis au Maroc, le développement de l'internationalisme ouvrier et des nationalismes périphériques qu'elle ressentait comme une menace, le décalage entre son rôle de bouclier de l'ordre établi et la médiocrité de l'image que lui renvoyait la société la conduisirent, non sans de profondes divisions internes, à un prétorianisme qui ne cessa de croître jusqu'au déclenchement de la Guerre civile. Par-delà la dialectique entre militarisme et antimilitarisme, les questions propres à l'institution militaire et les guerres auxquelles elle prit part, on peut s'interroger sur le rôle de l'armée dans la société et dans la vie politique espagnoles.

N.B. - Cette question de civilisation n'est fondée sur aucun texte de référence en particulier. Les sources, documents et bibliographie recensés ci-dessous sont purement indicatifs.

A - Sources et documents

- Álvaro de Albornoz, *El gobierno de los caudillos militares*, Madrid, Historia Nueva, 1930, 224 p.
- Anuario militar, 1876-1936.
- Miguel Artola, *Partidos y programas políticos. 1808-1936. II Manifiestos y programas*, Madrid, Aguilar, 1975 (p. 313-318, 377-379, 404-407, 408-412).
- Manuel Azaña, *Obras Completas*, México, Oasis, 1967 : Estudios de política francesa : la política militar, t. I, p. 257-434 ; t. II, Una política, p.85-164, p. 201-218 ; En el poder y en la oposición, p. 495-520 ; t. III, artículos sobre la guerra de España, p. 461-530 (=Causas de la Guerra de España, Barcelona, Crítica, 1986 (2ème éd. 2002) ; t. IV, *Memorias políticas y de guerra*, (également, Barcelona, Crítica, 2000).
- Eduardo Benzo, *Al servicio del ejército. Tres ensayos sobre el problema militar de España*, Madrid, Morata, 1931.

- Guillermo Cabanellas, *Militarismo, militaradas (Acotaciones de la Historia político-militar de España)*, Madrid, Editorial Castro, 1933.
- Capitán Equis, *El, El problema militar en España. Apuntes para un estudio sincero y al alcance de todos*, Burgos, Imp. Saiz, 2 vols. 1916.
- Capitán V***, *El, El ejército de mañana*, Madrid, CIAP, 1931.
- Ex Coronel Márquez ; J.M. Capo, *Las Juntas Militares de Defensa*, Madrid, Sintes, 1923.
- Francisco Espoz y Mina, *Memorias*, 5 vols., Barcelona, 1851-1852.
- Fernando Fernández, *Documentos de Historia Contemporánea de España*, Madrid, Actas, 1996 (p. 401-427, 467-469, 493-498 et 505-507).
- Federico González Deleito, *Apuntes de higiene social en el ejército*, Madrid, 1903.
- Alfredo Kindelan, *Ejército y política*, Madrid, Ediciones Ares, s.d.
- Ley de reclutamiento y reemplazo del Ejército conforme a las bases de 29 de junio de 1911 y la de 25 de diciembre de 1912, Madrid, 1916.
- Leyes constitutiva del Ejército y orgánica del Estado Mayor Central, Madrid, 1894.
- General Cándido, Pardo González, *El problema militar de España*, Madrid, 1934.
- Juan de la Peña y Peñafiel, *Notas de mi vida*, Madrid, Ed. Reus, 1955.
- Indalecio Prieto, *Con el Rey o contra el Rey, Guerra de Marruecos, Crónicas, artículos y discursos sobre la campaña africana de 1921*, Madrid, Fundación I. Prieto-Ed ; Planeta, 2 vols., 1990, 215 p. et 224 p.
- General Miguel Primo de Rivera, *El pensamiento de Primo de Rivera. Sus notas, artículos y discursos*, Madrid, Imp. Sáez Hermanos, 1929.
- Rafael del Riego, *La Revolución de 1820, día a día. Cartas, escritos y discursos, prólogo, notas y recopilación de documentos por Alberto Gil Novales*, Madrid, Tecnos, 1976, 229 p.
- Conde de Romanones, *El Ejército y la política*, Madrid, Renacimiento, 1921, 270 p.
- Enrique Ruiz Fornells, , *La educación moral del soldado*, Tolède, Imp. Juan Peláez. 1894, 2e éd. 1918.

- Fabián Vidal, *El Ejército de la Monarquía y el Ejército de la República*, Barcelona, ed. españolas, s.d.

B - Études

- Mariano Aguilera Olivencia, *El ejército español durante la IIa República* (Claves de su actuación posterior), Madrid, Econorte, 1986.
- Miguel Alonso Baquer, D. Manuel Azaña y los militares, Madrid, Actas, 1997, 182 p.
- Miguel Alonso Baquer, *El modelo español de pronunciamiento*, Madrid, Rialp, 1983.
- Michael Alpert, *El ejército republicano en la guerra civil*, París, Ruedo Ibérico, 1977, 424 p.
- Michael Alpert, *La reforma militar de Manuel Azaña (1931-1933)*, Madrid, Siglo XXI, 1982, 338 p.
- F. Alvira et alii, *La enseñanza militar en España*, Madrid, CSIC, 1986.
- Paul Aubert, "Los intelectuales y la cuestión marroquí (1914-1918)", *Bulletin du Département de Recherches Hispaniques*, n°30, Univ. de Pau, 1984, p. 19-32.
- Paul Aubert, "Los intelectuales en la crisis de 1917", *La crisis del estado español*, 1898-1936, Madrid, ed. Cuadernos para el Dialogo, 1978, p. 245-310.
- Jean-René Aymes, *La Guerra de la Independencia en España, 1808-1814*, Madrid, Siglo XXI, 1990.
- Manuel Ballbé, *Orden público y militarismo en la España constitucional (1812-1983)*, Madrid, Alianza editorial, 1985, 496 p.
- Rafael Bañón, José Antonio Olmeda (eds.), *La institución militar en el Estado contemporáneo*, Madrid, Alianza editorial, 1985.
- Shlomo Ben Ami, *La dictadura de Primo de Rivera, 1923-1930*, Barcelona, Planeta, 1984, 324 p.
- Roberto Rey, Blanco Valdés, *Cortes y fuerza armada en los orígenes de la España liberal, 1808-1823*, Madrid, Siglo XXI, 1988.
- Carolyn Boyd, *La política pretoriana en el reinado de Alfonso XIII*, Madrid, Alianza editorial, 1990, 399 p.
- Julio Busquets, *El militar de carrera en España*, Barcelona, Ariel, 1967, 298 p.; 2e éd., 1984.
- Julio Busquets, *Pronunciamientos y golpes de Estado en España*, Barcelona, Planeta, 1982, 256 p.
- Julio Busquets, *Ruidos de sables y conspiraciones militares en la España contemporánea*, Barcelona, Crítica, 2003.
- Gabriel Cardona, *El poder militar en la España contemporánea hasta la guerra civil*, Madrid, 1983, 322 p.
- Gabriel Cardona, *El problema militar en España*, Madrid, Historia 16, 1990, 229 p.
- Raymond Carr, *España 1808-1975*, Barcelona, Ariel, 1992.
- Manuel Carrasco Verde ; Jorge Vigón et alii, *Cien años en la vida del ejército español*, Madrid, Editora nacional, 1956, 190 p.
- P. Casado Burbano, *Las Fuerzas Armadas en el inicio del constitucionalismo español*, Madrid, EDERSA, 1982.
- José Cepeda Gómez, *Teoría del pronunciamiento. El intervencionismo militar en el reinado de Isabel II y el acceso de los generales al poder político*, Madrid, Editorial de la Universidad Complutense, 1982.
- Éric Christiansen, *Los orígenes del poder militar en España*, Madrid, Aguilar, 1974.
- Jean-Michel Desvois, "La presse militaire dans l'Espagne contemporaine", dans Paul Aubert, Jean-Michel Desvois (éds.), *Les élites et la presse en Espagne et en Amérique Latine des Lumières à la seconde guerre mondiale*, Madrid, Casa de Velazquez-Maison des Pays Ibériques-Université de Provence, 2001, p.229-242.
- Antonio Espina, *Espartero o ¡Cúmplase la voluntad nacional!*, Madrid, 1949.
- Albino Feijoo Gómez, *Quintas y protesta social en el siglo XX*, Madrid, Ministerio de Defensa, 1996.
- Fernando Fernández Basterreche, *El ejército español en el siglo XIX*, Madrid, Siglo XXI, 1978.
- Javier Fernández López, *Militares contra el Estado (siglos XIX y XX)*, Madrid, Taurus, 2003.
- *Fuerzas Armadas Españolas-Historia institucional y social*, Las, Madrid, Alhambra

- José Fernando García Moreno, *Servicio militar en España (1913-1935)*, Madrid, Servicio de Publicaciones del EME, 1988.
 - Alberto Gil Novales, *Ejército, pueblo y constitución. Homenaje al general Rafael del Riego*, Madrid, 1987, 616 p.
 - José Luis Gómez Navarro, *El régimen de Primo de Rivera*, Madrid, Cátedra, 1991, 553 p.
 - María Teresa González Calbet, *La Dictadura de Primo de Rivera. El Directorio Militar*, Madrid, El Arquero, 1987, 290 p.
 - Daniel Headrick, *Ejército y política en España (1866-1898)*, Madrid, Tecnos, 1981, 296 p.
 - Guy Hermet, *La Guerre d'Espagne*, Paris, Éditions du Seuil, 1989.
 - Marie-Claude Lécuyer, Carlos Serrano, *La Guerre d'Afrique et ses répercussions en Espagne 1859-1904*, Paris, PUF, 1976.
 - Ricardo Lezcano, *La Ley de Jurisdicciones, 1905-1906. Una batalla perdida por la libertad de expresión*, Madrid, Akal, 1978.
 - Evelyne Lopez-Campillo, "El antimilitarismo de los intelectuales en la revista *España* (1915-1924)", *Revista de la Universidad Complutense*, n°108, avril-juin 1977, p. 157-179.
 - M. López Corral, *La Guardia civil : nacimiento y consolidación. 1844-1874*, Madrid, Ministerio de Justicia e Interior, Secretaría General Técnica, 1995.
 - D. López Garrido, *La Guardia civil y los orígenes del Estado centralista*, Barcelona, 1982.
 - Joaquim Lleixá, *Cien años de militarismo en España*, Barcelona, Anagrama, 1986, 217 p.
 - Pilar Martinez-Vasseur, *L'armée espagnole, XIXème-XXème siècles*, Paris, Ellipses, 2003.
 - Andrés Mas Chao, *La formación del africанизmo en el ejército español, chez l'auteur*, 1988.
 - Militares y política militar en la España de la Restauración, *Bulletin d'Histoire Contemporaine de l'Espagne*, n° 16, CNRS-Aix-en-Provence.
 - Victor Morales Lezcano, *El colonialismo hispanofrancés en Marruecos (1898-1927)*, Madrid, Siglo XXI, 1976
 - Carlos Navajas Zubeldía, *Ejército, Estado y Sociedad en España (1923-1930)*, Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 1991, 314 p.
 - Rafael Núñez Florencio, *Manuel Espadas Burgos, Militarismo y antimilitarismo en España (1888-1906)*, Madrid, CSIC, 1990.
 - Rafael Núñez Florencio, *El ejército español en el desastre de 1898*, Madrid, Arco libros, 1997.
 - Rafael Olivar Bertrand, *Prim*, Madrid, Tebas, 1975, 703 p.
 - Stanley Payne, *Ejército y sociedad en la España liberal (1808-1936)*, Madrid, Akal, 1976, 520 p.
 - Stanley Payne, *Los militares y la política en la España contemporánea*, París, Ruedo Ibérico, 1968 ; Madrid, Sarpe, 1968.
 - Juan Sisinio Pérez Garzón, *Milicia nacional y Revolución burguesa*, Madrid, 1978.
 - Paul Preston, *Franco "Caudillo de España"*, Barcelona, Grijalbo, 1994.
 - Paul Preston, *La política de la venganza. El fascismo y el militarismo en la España del Siglo XX*, Barcelona, Península, 1997, 320 p.
 - Fernando Puell de la Villa, *Historia del Ejército en España*, Madrid, Alianza, 2000, 312 p.
 - María Gloria Quiroga Valle, *El papel alfabetizador del ejército de tierra español (1893-1954)*, Madrid, Ministerio de Defensa, Centro de Publicaciones, 1999.
 - Ramón Salas Larrazábal, *Historia del ejército popular de la República*, Madrid, Editora nacional, 1973.
 - Nuria Sales, *Esclavos, reclutas y mercaderes de quintos*, Barcelona, Ariel, 1974.
 - Carlos Seco Serrano, *Militarismo y civilismo en la España contemporánea*, Madrid, Instituto de Estudios Económicos, 1984, 458 p.
 - María Teresa Suero Roca, *Militares republicanos en la guerra de España*, Barcelona, Península, 1981.
 - Marqués de Villa-Urrutia, *El general Serrano*, Madrid, 1929.
- IV - Aspects de l'exil de 1939 dans la poésie espagnole : Luis Cernuda, Las Nubes ; Desolación de la Quimera**
- A - Texte**
- Luis Cernuda, *Las Nubes. Desolación de la Quimera*, Madrid, Cátedra, "Letras

Hispánicas”, n° 209.

B - Études sur la littérature et l'exil

- José Luis Abellán, “El tema de España. en el exilio”, in : Rico, Francisco, Historia y crítica de la literatura española, t. 8 : Ynduráin, Francisco, Época contemporánea, 1939-1980.
- Aurora de Albornoz, “Poesía de la España peregrina : crónica incompleta”, in : Abellán, J. L. (éd.), El exilio español de 1939, IV Cultura y literatura, Madrid, Taurus, 1977.
- Manuel Aznar Soler (éd.), El exilio literario español de 1939. Actas del congreso internacional (Bellaterra, 27 de noviembre-1 de diciembre de 1995), Barcelone, Gexel / Cop d'Idees, 2 vol., 1998.
- Manuel Aznar Soler (éd.), Sesenta años después. Las literaturas del exilio republicano de 1939. Actas del II Congreso internacional (Bellaterra, 1999), San Cugat del Vallès (Barcelona), Associació d'Idees / GEXEL, 2000, 2 vol.
- Birute Ciplijauskaite, “La soledad en el destierro”, La soledad y la poesía española contemporánea, Madrid, Insula, 1962.
- Rose Corral, Arturo Alabarce Souto et James Valender (éds.), Poesía y exilio. Los poetas del exilio español en México, Mexico, El Colegio de México, 1995 et notamment l'article de Derek Harris “Luis Cernuda y su Desolación de la Quimera”.
- V. García de la Concha, “Poesía en el exilio y en la cárcel”, La poesía española de 1935 a 1975, I, De la preguerra a los años oscuros 1935-1944, Madrid, Cátedra, 1992.
- Insula, n° 627, mars 1999, intitulé : “60 años después : las literaturas del exilio republicano español de 1939”.
- André Karátson et Jean Bessière, Déracinement et littérature, Lille, Université Lille III, 1982.
- Angelina Muñiz-Huberman, El canto del peregrino. Hacia una poética del exilio, San Cugat del Vallès, GEXEL/UNAM, 1999.
- José María Naharro-Calderón, El exilio de las Españas de 1939 en las Américas : ¿Adónde fue la canción ?, Barcelona, Anthropos, 1991.
- Serge Salaün, “La poesía española en el exilio o la continuidad (1938-1975)”, in : Manuel Aznar Soler (éd.), Sesenta años después. Las literaturas del exilio republicano de 1939, vol. I.
- Santos Sanz Villanueva, “La poesía trasterada”, Historia de la literatura española, 6/2, “Literatura actual”, Barcelona, Ariel, 1984.
- Michael Ugarte, Literatura española en el exilio. Un estudio comparativo, Madrid, Siglo XXI, 1999.
- James Valender, “La poesía española en el exilio : notas sobre dos antologías”, Ínsula, n° 627, mars 1999.
- Najib Zakka (éd.), Littératures et cultures d'exil. Terre perdue, langue sauvée, Lille, Université Lille III, 1993.
- C - Études sur Cernuda**
- Carlos Blanco Aguinaga, “Ecos del discurso de la Hispanidad en la poesía de Luis Cernuda”, in : Manuel Aznar Soler (éd.), El exilio literario español de 1939. Actas del congreso internacional (Bellaterra, 27 de noviembre-1 de diciembre de 1995)
- Luis Cernuda, “Historial de un libro (La Realidad y el Deseo)” (1958), in Luis Cernuda, Prosa I, in Obra completa, vol. II, edición de Derek Harris y Luis Maristany, Madrid, Siruela, 1994.
- J. Cortines, (éd.), Actas del Primer Congreso Internacional sobre Luis Cernuda (1902-1963), Séville, UIMP, 1990.
- Cuadernos Hispanoamericanos, Madrid, n° 625-626, juillet-août 2002. (“Dossier Luis Cernuda (1902-1963)”).
- Divers auteurs, Luis Cernuda. Rencontres à l'Orangerie. Désolation de la Chimère, Limoges, PULIM, 1994.
- Jaime Gil de Biedma, Juan Gil-Albert, Luis Antonio de Villena, 3 Luis Cernuda, Séville, Université de Séville, 1977.
- Derek Harris, La poesía de Luis Cernuda, Grenade, Université de Grenade, 1992.
- Derek Harris, (éd.), Luis Cernuda, Madrid, Taurus, 1977 (Collection “El escritor y la crítica”).
- Insula, Madrid, n° 669, septembre 2002. La poesía revelada : Luis Cernuda (1902-1963), notamment les articles de Pedro Carrero Eras,

Manuel Vázquez Medel.

- Sadi Lakhdari, "Un español habla de su tierra". La problématique oedipienne dans l'œuvre de Luis Cernuda", *Variations autour de la poésie. Hommage à Bernard Sesé*, Paris, CRIIA /Université de Paris X-Nanterre, vol. I, 2001.
- Les Langues néo-latines, Paris, n° 323, décembre 2002.
- Julio Neira, "Retórica de la naturalidad en Las Nubes", in *Laurel. Revista de Filología* (Cáceres), n.º 6, 2002, pp. 35-55.
- Julio Neira y Javier Pérez Bazo, Luis Cernuda en el exilio. Lecturas de "Las Nubes" y "Desolación de la Quimera", Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2002.
- Rafael Martínez Nadal, *Españoles en la Gran Bretaña. La poesía de Luis Cernuda. El hombre y sus temas*, Madrid, Libros Hiperión, 1983.
- Octavio Paz, "La palabra edificante", in : Derek Harris (éd.), Luis Cernuda.
- Javier Pérez Bazo, "Dos contra Cernuda. Algunas sombras sobre Desolación de la Quimera", in *Laurel. Revista de Filología* (Cáceres), n.º 6, 2002, pp. 57-84.
- Javier Pérez Bazo : "El proceso dialéctico de la afición en Luis Cernuda : de Las Nubes a Desolación de la Quimera", in Fco. Javier Díez de Revenga y Mariando de Paco, ed. : Luis Cernuda y Rafael Alberti. Aire del sur, buscado, Murcia, Fundación Caja Murcia, 2002.
- Revista de Occidente, Madrid, n° 254-255, juillet-août, 2002. ("Cernuda").
- Nuria Rodríguez Lázaro, L'écriture de l'exil dans l'œuvre poétique de Luis Cernuda, thèse (inédite), université de Paris IV, 2001.
- Bernard Sicot, *Quête de Luis Cernuda*, Paris, L'Harmattan, 1995.
- Bernard Sicot, *Exilio, memoria e historia en la poesía de Luis Cernuda (1938-1962)*, Madrid, FCE, 2003.
- Philip Silver, "Et in Arcadia ego", a study of the poetry of Luis Cernuda, Londres, Tamesis Books, 1965. Tr. esp. : Luis Cernuda : el poeta en su leyenda, Madrid, Castalia, 1995.
- Philip Silver y José Teruel (éds), *Cinco lecturas de Luis Cernuda en su centenario*, Madrid,

Fundación Federico García Lorca, 2002.

- A. Trapiello, J.M. Bonet, J. M., *A una verdad. Luis Cernuda*, Séville, UIMP, 1998.
- James Valender, *La prosa narrativa de Luis Cernuda*, Mexico, UAM, 1984.
- James Valender, *Cernuda y el poema en prosa*, Londres, Tamesis Books Limited, 1984.
- James Valender, *Luis Cernuda en México*, Madrid, FCE, 2002.
- James Valender, (éd.) *Entre la realidad y el deseo : Luis Cernuda 1902-1963*, Madrid, Residencia de Estudiantes, 2002. [catálogo de la exposición del Centenario], notamment les articles de Bernard Sicot, Brian C. Morris, Guillermo Carnero.
- Luis Antonio de Villena, *Luis Cernuda*, Barcelona, Ediciones Omega, 2002.
- Douglas William Barnette : *El exilio en la poesía de Luis Cernuda*, Ferrol, Sociedad de Cultura Valle Inclán, colección Esquío de Poesía, 1984.
- Concha Zardoya, "Luis Cernuda, el peregrino sin retorno", *Insula*, Madrid, n° 400-401, 1980.
- Marie-Claire Zimmermann, "Trois voix de l'exil espagnol", in : Najib Zakka (éd.), *Littératures et cultures de l'exil. Terre perdue, langue sauvée*, Lille, Université de Lille III, 1993.
- Marie-Claire Zimmermann, "Les métamorphoses de l'écriture dans la poésie de l'exil", *Exils et émigrations hispaniques au XXème siècle*, Paris, Université de Paris 7-CERIC, n° 1, 1993.

V - La représentation de l'espace dans le roman hispano-américain : José Eustasio Rivera, La Vorágine ; Alejo Carpentier, Los pasos perdidos

A - Textes

- José Eustasio Rivera, *La Vorágine*, Madrid, Cátedra, "Letras Hispánicas" n° 315.
- Alejo Carpentier, *Los pasos perdidos*, Madrid, Alianza.

B - Études

1) Sur La Vorágine :

- Jorge Añez, *De La vorágine a Doña Bárbara*, Bogotá, Imprenta del Departamento, 1944
- Ricardo Charriá Tobar, *José Eustasio Rivera en la intimidad*, Bogotá, Editorial Tercer Mundo, 1963.

- Roberto Simón Crespi, “La vorágine : cincuenta años después”, Casa de las Américas, La Habana, XV, 85 (1974), p. 43-50.
- Edmundo De Chasca, “El lirismo en La vorágine”, Revista Iberoamericana, Pittsburgh, XIII, 25 (1947), p. 73-90.
- Richard Ford, “El marco narrativo de La vorágine”, Revista Iberoamericana, Pittsburgh, XLII, 96-97 (1976), p. 576-580.
- Gilberto Gómez Ocampo, Entre María y La vorágine : la literatura colombiana finisecular (1886-1903), Bogotá, Fondo Cultural Cafetero, 1988.
- Alfonso González, “Elementos hispánicos y clásicos en la caracterización de La vorágine”, Cuadernos Americanos, México, 34 (1975), p. 248-254.
- Joan R. Green, “La estructura del narrador y el modo narrativo de La vorágine” Cuadernos Americanos, Madrid, 205 (1967), p. 101-107.
- Lydia D. de León Hazera, La novela de la selva hispanoamericana, Bogotá, Instituto Caro y Cuelvo, 1971.
- Luis Carlos Herrera (comp.), José Eustasio Rivera. Obra literaria, Neiva, Empresa de Publicaciones del Huila, 1988.
- Juan Loveluck, “Prólogo”, La vorágine de José Eustasio Rivera, Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1976.
- Margarita Mateo, “Valor y función del mito de origen americano en La vorágine”, Casa de las Américas, 167, (1988).
- Jaime Mejía Duque, “La vorágine o la ruta de la muerte”, Casa de las Américas, 167, (1988).
- Rafael Humberto Moreno-Durán, “La narrativa de la tierra. José Eustasio Rivera”, Historia de la literatura latinoamericana, Bogotá, La Oveja Negra, n° 21, 1984.
- Eduardo Neale Silva, Horizonte humano : Vida de José Eustasio Rivera, Mexico, FCE, 1986.
- Otto Oliveira, “El romanticismo de José Eustasio Rivera”, Revista Iberoamericana, Pittsburgh, XVIII, 35 (1952), p. 41-61.
- Monserrat Ordóñez (comp.), La vorágine. Textos críticos, Alianza editorial, Bogotá, 1987.
- Isaías Peña Gutiérrez (comp.), José Eustasio Rivera, Bogotá, Procultura, 1989.
- Vicente Pérez Silva, Raíces históricas de La vorágine, Bogotá, Editorial Príncipe Alpichaque, 1988.
- José Angel Valente, “La naturaleza y el hombre en La vorágine”, Cuadernos hispanoamericanos, 24, 67, (1955), p.102-108.
- David Viñas, “La vorágine : crisis, populismo y mirada”, Hispanamérica, Maryland, III, 8 (1974), p. 3-21.
- 2) Sur Los pasos perdidos :
- Alejo Carpentier et son oeuvre, Sud, Paris, Sorbonne, CIEC, 1982.
- Salvador Arias (comp.), Recopilación de textos sobre Alejo Carpentier, La Habana, Casa de las Américas, 1977.
- Rafael Catalá, “La crisis de la reconciliación y de la trascendencia en Los pasos perdidos”, G. Zaldívar ed.), Cinco aproximaciones a la narrativa hispanoamericana, Madrid, Playor, 1977, p. 83-107.
- Ramón Chao, Palabras en el tiempo de Alejo Carpentier, Barcelona, Argos Vergara, 1984.
- E. Gómez Mango, Construcción y lenguaje en Alejo Carpentier de Los pasos perdidos a El siglo de las luces, Montevideo, Fundación de Cultura Universitaria, 1968.
- Eduardo González, “Los pasos perdidos : el azar y la aventura”, Revista Iberoamericana, Pittsburgh, XXXVIII, 81, 1872, p. 585-613.
- Ricardo Gullón, “El narrador y la narración en Los pasos perdidos”, Cuadernos Hispanoamericanos, 263-264, 1972, p.501-509.
- Iman, “Treinta años de Los pasos perdidos”(quince artículos), La Habana, II, 1984-1985, p. 200-367.
- Alexis Márquez Rodríguez, Lo barroco y lo real maravilloso en la obra de Alejo Carpentier, México, Siglo XXI Editores, 1983.
- Nora Mazzotti (comp.) Historia y Mito en la obra de Alejo Carpentier, Buenos Aires, Fernando García Cambeiro, 1972.
- Klaus Müller-Bergh, “En torno al estilo de Alejo Carpentier en Los pasos perdidos”, Homenaje a Alejo Carpentier, New York, Las Américas Publishing, 1971, p. 179-207.

- Gabriel Saad, "Los pasos perdidos : origen, matriz, punto supremo", José Manuel López de Abiada, y Julio Penate Rivero (eds), *Perspectivas de comprensión y de explicación de la narrativa latinoamericana*, Bellinzona, Edizioni Casagrande, 1982, p. 287-298.
- Raúl Silva Cáceres, "Mito y temporalidad en Los pasos perdidos, de Alejo Carpentier" La novela hispanoamericana actual, New York, Anaya-Las Américas, 1971, p. 21-38.
- Paul Verdevoye, "Las novelas de Alejo Carpentier y la realidad maravillosa", Revista Iberoamericana, Pittsburgh, n°118-119, 1982, p. 317-330.
- Emil Volek, "Los pasos perdidos", Universidad de La Habana, XXXII, 189, 1967.
- Ernesto Volkening, "Reconquista y pérdida de la América arcaica en Los pasos perdidos de Alejo Carpentier", Eco, Bogotá, XIV, 82, 1967, p. 367-402.

VI - Explication linguistique

A - Bibliographie générale

Pour la notice à l'intention des candidats et la liste indicative des questions pouvant faire l'objet d'un commentaire de linguistique, on se reportera aux B.O. des programmes des années précédentes, par exemple le B.O. spécial n° 3 du 29 avril 1999, p. 24-26. De même, pour la bibliographie thématique développée, on se reportera par exemple au B.O. spécial n° 4 du 21 mai 1998, p. 37-45.

- Emilio Alarcos Llorach, *Fonología española*, Madrid, Gredos, 1974, 4ème éd. - Amado Alonso, *Estudios lingüísticos*, Madrid, Gredos, 1967, 3e éd., 2 vol.
- Manuel Alvar (éditeur), *Manual de dialectología hispánica*, tome I : *El español de España*; tome II : *El español de América*, Barcelona, Ariel, 1996.
- Michel Benaben, *Manuel de linguistique espagnole*, Paris, Ophrys, 1993.
- I. Bosque, V. Demonte, et alii, *Gramática descriptiva de la lengua española*, - Madrid, Espasa-Calpe, 1999, 3 vol.
- Michel Camprubi, *Études fonctionnelles de grammaire espagnole*, Toulouse, France-Île Recherche, 1992.

- Jean-Claude Chevalier, "Syntaxe des pronoms personnels compléments", *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, n° 5, 1980, Klincksieck, p. 25-66 (Enclise/Proclise).

- Jean-Claude Chevalier, Marie-France Delport et Maryse Vich Campos, (éditeurs), *Les cahiers de Fontenay*, n° 46-47-48, sept. 1987, "Mélanges offerts à Maurice Molho", vol. III, Linguistique.

- Jean-Claude Chevalier, *Verbe et phrase*, Paris, Éditions Hispaniques, 1978.

- Bernard Darbord et Bernard Pottier, *La langue espagnole, éléments de grammaire historique*, Paris, Nathan, réédition corrigée et augmentée, 1995.

- Bernard Darbord, et alii, *Hommage à Bernard Pottier*, Paris, Klincksieck, 1988, 2 vol.

- Gilles Luquet, *Regards sur le signifiant, "Études de morphosyntaxe espagnole"*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2000.

- Maurice Molho, *Linguistiques et langages*, Bordeaux, Ducros, 1969.

- Maurice Molho, *Sistemática del verbo español (aspectos, modos, tiempos)*, Madrid, Gredos, 1975, 2 vol.

- Robert Omnes, *Phonétique, phonologie, orthographe et prononciation de l'espagnol*, Paris, Nathan, (collection 128), 1995.

- Bernard Pottier, Bernard Darbord et Philippe Charaudeau, *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris, Nathan, 1994.

- Bernard Pottier, *Sémantique générale*, Paris, PUF, 1992.

- Real Academia de la Lengua, *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1973.

- Alonso Zamora Vicente, *Dialectología española*, Madrid, Gredos, 1985.

B - Bibliographie pour l'étude de l'œuvre médiévale

1) Autre édition de la Embajada a Tamorlán :

- *Embajada a Tamorlán*, estudio y edición de un manuscrito del siglo XV por Francisco López Estrada, Madrid, CSIC, 1943.

2) Bibliographie :

- Amado Alonso, *De la pronunciación medieval a la moderna en español*, Madrid, Gredos, 1976, 2 vol.

- Martín Alonso, *Diccionario medieval español*, Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca, 1986, 2 vol.
 - Manuel Alvar et Bernard Pottier, *Morfología histórica del español*, Madrid, Gredos, 1983.
 - Irene Andrés Suárez, *El verbo español. Sistemas medievales y sistema clásico*. Madrid, Gredos, 1994.
 - Cano Aguilar, *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco Libros, 1998.
 - Joan Corominas et José A. Pascual, *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Gredos, 1984-1991, 6 vol.
 - Marie-France Delport, "Observations sur la syntaxe du possessif en espagnol médiéval", permanences et renouvellements en linguistique hispanique (Actes du VIème colloque de linguistique hispanique), université de Toulouse-Le Mirail, 1995, p. 217-227.
 - Marie-France Delport, "L'expression de l'aspect transdescendant et ses variations morphologiques en espagnol médiéval", cahiers de linguistique hispanique médiévale, 21, 1996-1997, p. 199-229.
 - Federico Hanssen, *Gramática histórica de la lengua castellana*, 1913, Paris, Ediciones Hispanoamericanas, 1966 (rééd.).
 - Rafael Lapesa, *Estudios de morfosintaxis histórica del español*, Madrid, Gredos, 2000, 2 vols.
 - Rafael Lapesa, *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 1981, 9e éd.
 - Thomas A. Lathrop, *Curso de gramática histórica española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1982.
 - Gilles Luquet, *Systématique historique du mode subjonctif espagnol*, Paris, Klincksieck, 1988.
 - Ramón Menéndez Pidal, *Manual de gramática histórica*, Madrid, Espasa-Calpe, 1941 (6ème éd.).
 - R. Penny, *Gramática histórica del español*, Barcelona, Ariel, 1993.
 - C-Bibliographie pour l'étude du texte moderne
 - C. Kany, *Sintaxis hispanoamericana*. Madrid, Gredos.
 - Rafael Lapesa, "Las formas verbales de segunda persona y los orígenes del "voseo", Estudios de morfosintaxis histórica del español, Madrid, Gredos, 2000, p. 682-697.
 - John M. Lipski, *El español de América*, Madrid, Cátedra, 1994.
 - Maurice Molho, "Observations sur le voseo", Bulletin Hispanique, Annales de la faculté des lettres de Bordeaux, tome LXX, nos 1-2. Janvier-juin 1968.
 - J. Schmidely, "Réflexions sur le Voseo hispanoaméricain", Mélanges américanistes offerts à Paul Verdevoye, Paris, Éditions Hispaniques, 1985.
 - J. Schmidely, *La personne grammaticale et la langue espagnole*, Paris, Éditions Hispaniques, 1983.
 - Paul Verdevoye, *Léxico argentino-Español/Francés (Lexique argentin-espagnol/Français)*, Madrid, CSIC, Colección Archivos, 1992.
- ### Génie civil
- Le programme publié au B.O. spécial n° 3 du 2 mai 1996 est reconduit pour la session 2004.
- ### Génie électrique
- #### 1 - Programme limitatif des épreuves d'admissibilité
- Pour en faciliter sa lecture, le programme donné ci-après a été classé par matière.
- Bien entendu, l'ensemble de ce programme est applicable à chacune des trois épreuves d'admissibilité.
- #### Options A et B
- ##### Physique
- Bases scientifiques dans les domaines de la physique utilisés en génie électrique
- Électromagnétisme
 - Mécanique (Cinétique, Cinématique du solide en translation et en rotation,...)
 - Thermique
- ##### Domaines transversaux du génie électrique
- Compatibilité électromagnétique (CEM)
 - Fiabilité. Durée de vie.
 - Connaissance du milieu socio-professionnel (entreprises, activités...)
 - Économie générale des systèmes (coûts